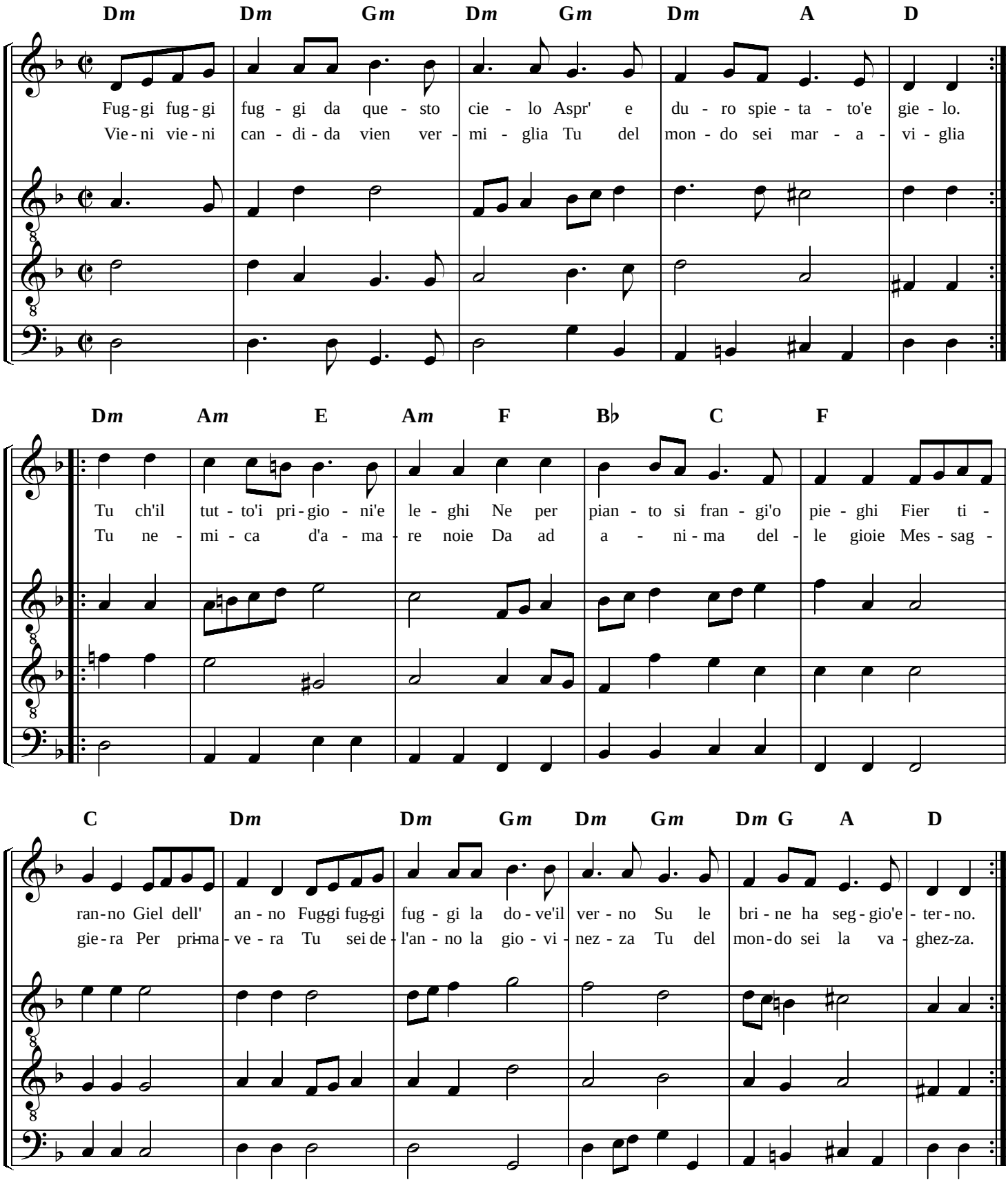
Fuggi, fuggi, fuggi da questo cielo

from MS Barbera, Conserv. L. Cherubini, Florence

Giuseppino del Biabo (fl. c. 1600)



Italian	**English**
Fuggi fuggi fuggi da questo cielo Aspro e duro spietato gelo Tu che tutto imprigioni e leghi Né per pianto ti frangi o pieghi fier tiranno, gel de l'anno fuggi fuggi fuggi là dove il Verno su le brine ha seggio eterno.	Flee, flee, flee from this sky, harsh and unyielding, relentless cold. You, who shackle all in prison neither bending nor breaking to tears. You, the year's cruel, frozen tyrant, flee, flee, flee to wherever winter has its eternal throne over the frost.
Vieni vieni candida vien vermiglia tu del mondo sei maraviglia Tu nemica d'amare noie Dà all'anima delle gioie messagger per Primavera tu sei dell'anno la giovinezza tu del mondo sei la vaghezza.	Come, come white, come vermilion, you are the marvel of the world. You, nemesis of all things dreary, give joy to the soul through your message of spring. You are the youth of the year and the beauty of the world.
Vieni vieni vieni leggiadra e vaga Primavera d'amor presaga Odi Zefiro che t'invita e la terra che il ciel marita al suo raggio venga Maggio vieni con il grembo di bei fioretti, Vien su l'ale dei zefiretti.	Come, come, come, graceful and gentle, spring of foreboding love. Harken Zephyrus who invites you, and the earth that marries the sky; may May come at its ray, come with your lap full of beautiful blossoms, come on the wings of little Zephyrs.